

OPTIEK
SPRITZER & FUHRMANN
SAN NICOLAS
T.E.L. 5014

ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba



VRIDAG 7 JANUARI 1955

No. 2123

13e Jaargang

Het Algemeen Handelsblad over de Marine

AMSTERDAM. — Het „Algemeen Handelsblad“ schrijft, dat de marine op het ogenblik een crisis doormaakt. Men zal de middelen moeten vinden de mensen meer aan de marine te blijven binden, ondanks de aanblijven van het bedrijfsleven.

De zorg van het marinebestuur aan de persoonlijke belangen van de marinepersoneel is over het algemeen wel goed genoeg. Het treft daarom te meer, dat zovelen, die voor de keus gesteld worden, niet bijtekenden. Maar, als men hen ongemoeid gelaten en niet voor de keus gesteld had tussen een langdurig dienstverband en ontslag, dan waren zij gebleven. Men zal dan ook niet ver mis tasten, als men aanneemt, dat zij vooral terugschrokken voor boven hun hoofd hangende veranderingen, als zij een nieuw verbintenis tekenden. Op zichzelf kan van een marineman niet aangenomen worden, dat hij ernstig bezwaar zou hebben tegen varen. Ieder schip is echter niet gelijk, wat de bewoonbaarheid betreft. Het leven op oorlogsschepen toont veel overeenkomst met dat op een onderzeeboot. De vraag, die zich opwerpt, is, of men de ontberingstoelage (van de onderzee dienst) niet zal dienen uit te breiden tot het personeel van andere schepen.

Pick-up van D.O.W. van de grote weg af en twee meter naar beneden in de bosjes gevallen

Geen ernstige persoonlijke ongelukken

O'STAD. — Gistermorgen om even over twaalf uur reed de pick-up A-632 van D.O.W., bestuurd door de tijdschrijver M.J. uit de richting San Nicolas ter hoogte van de landingsbaan van het vliegveld Dakota van de weg af en in de bosjes, die in het water daar staan. De pick-up zal vermoedelijk een te grote snelheid gehad hebben, want het stuk berm dat tussen het water en de weg ligt bedraagt toch zeker een meter of vijf.

De pick-up — groen geschilderd — was nauwelijks zichtbaar tussen het groene struikgewas. Vele wagens redden dan ook voorbij de plaats van het ongeval zonder de auto op te merken, dit is vooral niet te verwonderen, omdat de bosjes een stuk lager liggen dan de berm.

De chauffeur kwam gelukkig met de schrik en enkele kleine verwondingen uit de wagen vrij, heette nog een wonder mag het, gezien de situatie, waarin de pick-up zich na het ongeluk bevond.

Voor het uithalen van de pick-up waren maar liefst twee grote kraanwagens, de heer A. Jongewaard en vier helpers nodig. Onder de deskundige leiding van de heer Jongewaard lukte het toch noch de auto — zij het met vrij veel moeite — weer op de normale grond te krijgen.

AUTONUMMERPLATEN 1955 THANS VERKRIJGBAAR

ORANJESTAD. — De autonummerplaten voor het jaar 1955 zijn van af gisteren verkrijgbaar in het nieuwe kantoor van de eilandsoortwanger. De platen hebben hetzelfde formaat als verleden jaar, slechts de kleur is anders. Thans staan er gele letters op een zwarte achtergrond.

De verkoop van de eerste dag behaalde geen klinkende cijfers, althans wij kunnen het bedrag van 78 stel platen niet als zodanig aanmerken. Doch het autorijders — of liever bezittend — publiek heeft nog de tijd tot het einde van deze maand.

Eisenhower tekent „Good Will“ boek



PRESIDENT EN MEVROUW EISENHOWER plaatsen hun handtekening in het „Good Will“ - boek van het Bijbelgenootschap. Mensen over de hele wereld, ingegroept verschillende taatschouwen, deden dit eveneens, als blijk van hun vast vertrouwen en geloof in het Woord Gods.

MAANDAGMORGEN PLECHTIGE REQUIEM MIS VOOR ZIELERUST PANAMESE PRESIDENT

ORANJESTAD. — Naar wij vernemen zal in de R.K. kerk van Playa Maandagmorgen om half acht een plechtige Heilige Mis voor Requiem voor de zielrust van de op 2 Januari j.l. noodlottig om het leven gekomen president van Panama, kolonel Jose Antonio Remon, worden opgedragen, op initiatief van de Panamese Consul op Aruba, de heer Jose Della Tognia.

VERBOUWINGSWERK IN POLITIEWACHTS BEGONNEN

ORANJESTAD. — Op Oudejaarsdag is in de politiewacht te Oranjestad en San Nicolas het verbouwingswerk begonnen. In San Nicolas voert de fa. Peroutz & Croes het werk uit, in Oranjestad de fa. M. Tromp. Binnen enkele maanden hoopt men met het werk gereed te zijn.

SCHEEPVAARTBEWEGINGEN IN DECEMBER 1954

ORANJESTAD. — De haven- en loodsdiens versprekte ons de volgende gegevens over de scheepvaartbeweging over de maand December 1954.

De tussen haakjes geplaatste cijfers geven de maand Dec. 1953 aan.

Schepen	Totaal 399 (472), tonnenmaat 3.587.335 (3.034.336).
Tankers	319 (384), tonnenmaat 3.357.195 (2.814.497).
Overige schepen	56 (51), tonnenmaat 229.107 (218.369).
Zeilschepen	24 (37), tonnenmaat 1.033 (1.470).

UITGEVER VAN „VROUWEN EN SPIONNAGE“ VRIJGESPROKEN

UTRECHT. — De 46-jarige uitgever J.M. (Muntenga) te Baarn die onder meer het boek „Vrouwen en Spionage“ heeft uitgegeven, waarin het leven van Mata Hari en haar echtgenoot Rudolf MacLeod wordt beschreven is door de Utrechtse rechtbank van het hem ten laste geleide vrijgesproken. M. stond enige tijd geleden terecht. Hij werd er van beschuldigd dat in dit boek smadelijke passages voorkwamen over Rudolf MacLeod. De rechtbank kwam in haar motivering tot de conclusie, dat niet duidelijk is komen vast te staan dat bepaalde passages uit het boek „Vrouwen en Spionage“ als krenkend zijn te beschouwen.

De rechtbank verklaarde de vordering van de weduwe van MacLeod en van zijn dochter niet ontvankelijk.

„AMSTELLAND“ 5500ste SCHIP VAN 1954 DAT DE AMSTERDAMSE HAVEN BINNENVOER

AMSTERDAM. — In de vroege ochtend van de laatste dag van het jaar is in alle stilte het 5500ste schip van velen jaren de Amsterdamse haven binnengevaren. Nog nimmer in de geschiedenis van de hoofdstedelijke havens is dit aantal in een jaar bereikt. In 1953 deden rond 5300 schepen de haven van Amsterdam aan.

Het schip waarmee op 31 December het recordgetal werd bereikt, is de Nederlandse boot „Amstelland“ van de Koninklijke Hollandse Lloyd, die geladen met stukgoederen van Zuid-Afrika kwam en tegen half drie meerde aan de Handelskade.

78-TON VISSERSVAARTUIG PER „MODJOKERTO“ ALS DEK KLADING

ROTTERDAM. — De „Modjokorto“ van de Koninklijke Rotterdamse Lloyd heeft in Miami een vissersvaartuig van 78 ton als deklading meegenomen om te vervoeren naar Karachi. Dit geschiedde met eigen laadgerei. De gebeurtenis was voor Miami zo gewichtig, dat er een speciale televisie-uitzending aan werd gewijd. Een van de vele journalisten, die er bij aanwezig waren, zeide na afloop er vast op gerend te hebben, dat er iets spectaculairs zou gebeuren, dat als frontpaginanieuws zou kunnen dienen. Hij zat er kennelijk mee in, hoe hij dat nu tegenover zijn krant „versieren“ moest.

VERANDERT BRITSE HOUDING TEN AANZIEN VAN FORMOSA?

TAIPEI. — De waarnemende Chinese minister van buitenlandse zaken, Sjien, heeft in het parlement gezegd, dat de Britse houding ten aanzien van Formosa kortgeleden „enige verandering“ onderging, aldus vermeldt van betrouwbare zijde te Taipei. Sjien zei, dat Engeland thans de theorie van „twee China's“ aanhangt.

„The French Line“ tweede 3-D film op Aruba

Een amusante showfilm

O'STAD. — „The French Line“, een film waar zeer veel over gesproken is, door velen ging dit gepaard met het ophalen van de neus en met de opmerking dat de dame Russell wel heel veel van haar waarlijk weelderige vormen laat zien in deze gekleurde rolprent. Anderen echter vonden dit opperbest, alhoewel die misschien iets minder luidruchtig waren. In ieder geval was het zo, dat in sommige Europese landen „The French Line“ niet voor publieke vertoningen werd vrijgegeven en dat enkele plaatsen in de Verenigde Staten eenzelfde gedragslijn volgden.

Wij hebben nu deze film tijdens een voorvertoning gezien en moeten zeggen er niets schokkends in gezien te hebben. Natuurlijk loopt Jane Russell heel vaak hups heen en weer, doch dit zijn wij nu eenmaal van haar gewoon. Iets schokkends zagen wij er niet in. De keuringcommissie keunelijk ook niet, want die keurde tenminste de film goed voor mensen boven de achttien jaar.

Het verhaal, zo gaat het dikwijls met dergelijke showfilms, is niet veelzeggend. Een rijke cliedochter begint het te vervelen steeds huwelijksgegedigden om zich heen te hebben, die primo slechts oog hebben voor haar geld en aan de andere zaken geen aandacht besteden. Zij wil dan ook de proef eens op de som nemen en hedenkt in samenwerking met haar „bewaker“ daarvoor een list. Een vriendin van haar, niet zo bemiddeld, laat zij op een reis naar Parijs met de „French Line“ de rijke jonge vrouw spelen en zij zelf gaat als de niet goed bij de kas zittende vriendin mee.

Het geval wil dat de would-be rijke vrouw pas getrouwd is en haar huwelijksreis op deze manier maakt. Haar man moet zich echter constant in een andere hup ophouden, omdat niemand iets van het complot mag ontdekken. Inmiddels heeft de echte cliedochter een jodge, knappe Fransman ontdekt, die darter heen en weer loopt, iedereen het hof maakt met een lach en een liedje en waarop zij dan verliefd wordt, echt verliefd. Tegelijk is zij als de dood dat ze de Fransman alleen achter het geld aan zit. Zij stelt hem dus op de proef door hem kennis te laten maken met haar „double“ en hij stelt haar op de proef door te doen „alsof“. U begrijpt het, gecompliceerde situaties ontstaan daaruit. Al deze verwikkelingen mogen Jane Russell er echter niet van weerhouden op de meest verrassende ogenblikken in een revue op te treden en staaltjes van haar kunnen op het publiek los te laten. Daar tussendoor, maar dan is het gezelschap al in Parijs aangekomen, wordt er nog een modeshow het witte doek opgebracht en tegelijk hiermede nadert de film haar einde, hetgeen duidelijk te zien is aan het opgewonden gedoe van de bewaker, een woest uitzien de geharde man uit Texas.

Het 3-D effect in de film is niet overduidelijk, ofschoon zij in de dansscènes af en toe heel goed uitkomt.

ALOE CULTUUR OP DE GRENADINEN?

ST. VINCENT. — Onlangs werd de mogelijkheid overwogen tot vestiging van een aloë-industrie op de Grenadinen, de kleine eilanden die tussen St. Vincent en Grenada in Brits West Indië liggen. De planten zijn van de Arubaanse aloë-soort en groeien overvloedig, terwijl het sap gemakkelijk gewonnen kan worden van de bladeren. De opbrengst per acre wordt geschat op 150 pond hars, waaruit 35 pond aloë gehaald kan worden. Een monster van de hars, verkregen door drie-dubbele indamping van aloë-sap, werd naar de „Colonial Products Laboratory“ in Londen opgezonden voor onderzoek. De analyse toonde aan, dat de vaste aloë-stof, verkregen uit de hars, beantwoordt aan de eisen van de Britse „Pharmacopoeia 1953“ en een bevredigende aloë gehalte bevat.

Volgens de „Chemists and Druggists“, waaruit dit bericht is overgenomen, zal de Londense markt op dit moment een extra aloë bron zeker verwelkomen.

ST. THOMAS GAAT EIGEN HOTELPERSONEEL OPLEIDEN

MAAGDEN EILANDEN VAN DE VERENIGDE STATEN. — St. Thomas. De plaatselijke overheid en Hotel Vereniging hebben de noodzaak van een opleidingsschool voor hotelpersoneel erkend en zijn aangevangen met een opleidingscursus voor de onderscheidene soorten bedieningspersoneel; de cursus staat onder leiding en auspiciën van de Beroepsschool. Het oeprian omvat een klassieke opleiding van vijftig uren in vijf weken,



... Jane Russell danst af en toe heel hups op het witte doek ...

met lezingen, demonstraties enz., waarna vijf weken praktijklessen op het werk volgt aan de Virgin Isle Hotel en de Bluebeard Caste Hotel.

Het Bluebeard Caste Hotel, dat kortgeleden door G.R. Rose gekocht werd van de Amerikaanse regering, heeft grondige vernieuwingen ondergaan voor zijn opening op 17 December, waardoor deze historische plaats een van de beste toeristen-oorden van de wereld is geworden. De beroemde toren, die de sfeer van de legende van Blauwbaard heeft verspreid, is gedurende vele jaren een bezienswaardigheid voor toeristen geweest, die zij gaarne bezoeken. Het menu zal ook inheemse gerechten omvatten. Een zwembad en een tennisveld worden aangelegd.

COOPERATIES IN B.G. POPULAIR

BRITS GUYANA. — Volgens het blad „British Guyana Bulletin“ scharen de Guyanese zich onder de vlag van coöperatieve beweging, die een steeds toenemende belangrijke rol speelt in de economische ontwikkeling van het land. De beweging groeit maar steeds aan, aldus het rapport van de Commissaris voor coöperatieve ontwikkeling over het kwartaal dat op 30 September 1954 eindigde, en waarin melding wordt dat aanzienlijke belangstelling gewekt werd voor de methode van coöperatie als middel om de opbrengst te verhogen. De Commissaris, de heer G. C. L. Gordon, meldt dat aan het einde van de verslagsperiode 305 coöperatieve verenigingen goedgekeurd werden. Hiervan werden 23 verenigingen goedgekeurd gedurende dat kwartaal. De nieuwe verenigingen omvatten: Spaarverenigingen; zaven; onderlinge eredieterver-

enigingen; negen; school-spaarfondsen; 2; onderlinge begunstiging; vier en Landbouwbedrijvenbehoeften; 1.

SURINAME ...

DELFTSTOFFENLAND

SURINAME. — De mijnmaatschappij te Ramah zal voor het eerst tien ton beryl erts in twee weken verscheppen. Beryl is de minerale erts waaruit Beryllium gewonnen wordt en Beryllium wordt gebruikt om de hardheid van goud te vergroten. De erts wordt verkocht aan een firma te New York. Deze maatschappij is van plan de productie op te voeren door mechanisatie. Voorts werd dertig ton mica aan de Verenigde Staten verkocht.

RUHRGEBIED ZAL NIET DE WAPENSMIDSE VAN ATOOMTIDPERK WORDEN

BONN. — De ministerpresident van Noordrijn-Westfalen, Karl Arnold, heeft in het CDU-blad „Ruhr Nachrichten“ verklaard, dat het Ruhrgebied er niet naar zal streven de „wapensmidse van een atoomtijdperk“ te worden. „Bij de arbeiders en de degelijke ondernemers, wier successen niet berusten op voortdurende ondersteuning of opdrachten der overheid, bestaat de sterkste afkeer tegen zulk een ontwikkeling“, zo meent Arnold. Hij verklaarde, dat Noordrijn-Westfalen als sterkste land van de bondsrepubliek ervoor zal waken, dat het soldatendom in Duitsland niet opnieuw een doel in zichzelf zal worden. De ernstige bedreigingen, die tegen de bewapening bestaan, beperken zich naar Arnold opmerkt, niet tot diegenen, die de Duitse verdedigingsbijdrage afwijzen of haar te vroeg tijdig achten.

De jaarlijkse „State of the Union” boodschap

VAN PRESIDENT EISENHOWER

De Amerikaanse president, Dwight Eisenhower waar-schuwde in zijn jaarlijkse „State of the Union” dat ook „ont-michterende vraagstukken” bleven bestaan tengevolge van de politiek en de kracht van het communistische blok. De „massale militaire apparatuur en ambities van het Sovjet-communistische blok brengt nog steeds ongerustheid in de wereld”. Ieder bleef zich ervan bewust, dat de Sovjet-communisten hun vertrouwen stelden in hun militaire kracht, op de kracht van hun wapens en hun huidige verzet tegen een realistische beperking der bewapen-ning en hun voortdurende pogingen om de vrije landen langs hun grensstreken te overheersen of te intimideren.



heerder van de werken van zijn Schep-per, of dat hij een zellove levende machine is, om door de Staat als slaaf te worden gebruikt ter meerdere glo-rie van de Staat. Veel an-dacht zal worden besteed aan het ver-mogen van voorraden strategische ma-terialen. Bepaalde delen van de strijd-macht zullen worden gereorganiseerd. Enkele categorieën zullen ingekrom-pen, andere daarentegen uitgebreid worden naar de militaire eisen des tijds.

Militaire gevaren

Het militaire gevaar noemde de president slechts één bedreiging van de veiligheid. Ook aan de pogingen van de communisten om door onver-waagde tactiek deel te bereiken moest het hoofd worden geboden. De vrije landen moesten nauwer samen gaan, hun interne veiligheid vergroten als-mede hun politieke en economische vitaliteit en hun vertrouwen in de vrijheid.

De president legde de nadruk op de grote omvang van het militaire programma der Verenigde Staten. De voornaamste programma's betreffen de nationale beveiliging omvatten 2/3 van de hele federale begroting.

Meer dan vier miljoen Amerikanen — militairen en burgers — waren daarvoor beschikbaar. De militaire

organisatie moest soepel genoeg zijn om nieuwe wapens en technieken in te schakelen, zodra die voorhanden zijn.

Als basis voor het nationale leven noemde Eisenhower het gemeenschap-pelijke geloof, dat elk menselijk we-zen van God-gevoel bekleed is met waardigheid, waarde en onvervreem-dbare rechten. Op grond van dit ge-loof heeft onze regering drie doelen: de gerechtigheid en vrijheid te hand-haven in eigen land en die van an-deren te verdedigen, opdat wij met suc-ces voor een duurzame vrede kunnen werken; onze economie krachtig te houden om de levensomstandigheden voor iedere burger te verbeteren, en ons bezig te houden met de mense-lijke problemen van ons volk, opdat iedere Amerikaan in staat kan wor-den gesteld een gezond, productief en lonend leven te leiden.

Eisenhower kondigde een speciale boodschap op 10 Januari aan over nauwebindingen voor de tenuitvoer-leging van de wetgeving der Amerikaan-se buitenlandse economische politiek.

JAPAN OVERWEEGT OPHETTING STAAT VAN OORLOG MET RUSLAND

OSAKA: — Japan is voornemens de staat van oorlog, die officieel met Rusland nog bestaat, op te heffen, al-dus heeft de minister van buitenland-se zaken, Sjigemitsu, meegedeeld.

„TEXAS TOWER” BESTEMD VOOR DE KUST VAN NIEUW ENGELAND

Washington, De Amerikaanse ma-rineleiding heeft met de „Bethlehem Steel Company” een contract gesloten voor de levering van een radarwaar-schuivingsstation, een zogenaamde „Texas tower” — zo genoemd in ver-band met de uiterlijke overeenkomst met 'n boortoren in Texas — dat onge-veer 100hd mijl uit de kust van de Nieuw Engeland-staten komt te staan.

Het station wordt uitgerust met e-lectronische apparaten voor het waarne-men van naderende vliegtuigen. Het zal verder beschikken over een lan-dingsdek voor helikroefvliegtuigen en een dek, waarin de voorradings-schepen kunnen worden opgenomen.

AUSTRALIE WENST VRIEND-SCHAP MET INDONESIE- EN MEDEZEGGENSCHAP IN ALLE AZIATISCHE AANGELEGEN-HEDEN

CANBERRA: — Richard Casey, de Australische minister van Buiten-landse Zaken, heeft in een verklaring over de buitenlandse politiek van zijn land onder andere het volgende ge-zegd:

„Wij hopen op een voortdurende van de vriendschappelijke verhouding tot Indonesië, onze meest nabije buur-man.”

Volgens een inlichting uit Indone-sië, zal in dat land over enige tijd een Aziatisch-Afrikaanse conferentie worden gehouden, waarvoor een aan-tal landen een uitnodiging hebben ontvangen. Australië, dat niet werd uitgenodigd, wist officieel niet, wel-ke onderwerpen op deze conferentie zullen worden behandeld.”

Tot zover de heer Casey. De teneur van zijn toespraak op de te Bogor genomen besluiten weer-spiegelt de onvrede in de officiële Australische kringen. De pers en de radio in Australië hebben zich scherp gekeerd tegen iedere confe-rentie over Aziatische aangelegenhe-den, waarbij Australië zou worden buitengesloten.

OPLEIVING VAN DE BOUW VAN TANKSCHEPEN

Het tweede van een drietal enkelschroefschepen voor „La Corona” te water gelaten

ROTTERDAM: — Bij C. van der Giessen en Zonen's Scheepswerven is het tankschip „Cranis” door de echtgenote van de directeur van het gemeen-telijk havenbedrijf te Rotterdam te water gelaten, nadat zij de doopplecht-heid had verricht. Het enkelschroefschip is het tweede van een drietal zus-terschepen, welke op het ogenblik voor rekening van „La Corona” in aan-bouw zijn. De lengte over alles is ruim 142 meter, de breedte bijna 19 meter.

Bij de gemiddelde zomerdiepgang van ruim 8 meter is het draagver-mogen circa 13.000 t.s. a 1.016 kg. De voorstuwing geschiedt door een vijl-cylinder, enkelwerkende tweetakt die-selmotor met een vermogen van 4.600 a.p.k. Ten behoeve van de op-vaardens is een klein zwenkbad inge-bouwd. De laadruimte is verdeeld in tien midden-tanks en tweemaal tien zij-tanks en er zijn twee hoofdpon-pkamers.

De directeur van de B.P.M. te Den Haag, ir. Bloemgarten, merkte op, dat de bouw van tankschepen na de oorlog een enorme opleving toonde, onder meer door het grote verbruik van aardolie, waarvan de productie sedert 1938 verdubbeld is en nog steeds stijgt. Hij wilde hieraan toe-voegen, dat blijkbaar door het bouw-program van de oliemaatschappijen

Arrestaties in Panama na de moord van Presi-dent Remon

Op het vliegveld Tocumén is gisteren de 34-jarige Ameri-kaan Marylin Irving Lipstein gearresteerd door de Paname-se politie, die een onderzoek instelt naar de moord op pre-sident Remón. Lipstein kwam de vorige week uit Caracas aan en was op weg naar Mexico. Hij werd gearresteerd, toen hij het vliegtuig wilde instappen.

Sinds de moord zijn honder-den personen door de politie aangehouden; vele hunner zijn na ondervraagd te zijn vrijge-laten. De politie heeft nog steeds geen inlichtingen ver-schaft over het verloop van het onderzoek.

15 SCHEPEN TOEGANG TOT HAVENS VAN FORMOSA ONTEGD

TAIPEH: — Nationalistisch China heeft vijftien buitenlandse schepen „voor altijd” de toegang tot Formo-saanse havens ontzegd, omdat zij op communistische havens van het Chi-nese vasteland hebben gevaren. De na-men van de schepen zijn niet bekend-gemaakt, wel de nationaliteit. Op de lijst komen Nederlandse, Britse, Zweedse en Finse schepen voor.

TURKSE PREMIER VOERT BESPREKINGEN TE BAGDAD

STAMBOEL: — De Turkse pre-mier, Menderes, is aan het hoofd van een regeringsdelegatie naar Bagdad vertrokken voor een officieel bezoek. Hij zal er belangrijke besprekingen voeren. De Turkse pers spreekt van een keerpunt in de Turks-Arabishe betrekkingen.

FRANKRIJK BEKRACHTIGT ZUID-OOST AZIATISCHE OVEREENKOMST

Parijs, Het Franse kabinet heeft besloten president Cozy aan te bevel-en de overeenkomst, welke de Franse deelneming aan de Zuid-Oost-Azia-tische verdragsorganisatie regelt, te bekrachtigen.

Daar de overeenkomst van Manilla geen verdrag is, dat door de volksver-tegenwoordiging moet worden bekrachtigd, is deze stap voldoende om Frankrijk tot ZOAVO-lid te maken.

TITO BEZOECT BIRMA

RANGOEN: — President Tito van Joegoslavië is vandaag te Ran-goën aangekomen voor een officieel bezoek aan Birma. Zijn ontvangst was een mengeling van Oosterse pracht en Westerse stiptheid.

Nieuwe methode van Virusonderzoek ontwikkeld

VAN GROTE BETEKENIS VOOR DE TUINBOUW

WAGENINGEN. — De Amerikaanse planteziektekundige professor Ed-ward K. Vaughan, die thans te Washington werkzaam is, heeft een geheel nieuwe methode van virusonderzoek ontwikkeld. Deze opent wijde perspectieven voor de virologie; zij is behalve uit zuiver wetenschappelijk oogpunt be-zien van grote praktische betekenis voor de Nederlandse tuinbouw. Ook in Nederland is reeds veel onderzoek verricht in de richting van de door profes-sor Vaughan ingeslagen weg met het oog op de export naar Amerika en de Amerikaanse quarantainewetten, welke de invoer van land- en tuinbouwpro-ducten, hoesmet met in de Verenigde Staten onbekende virus, verhinderen.

Professor Vaughan is hoogleraar in de plantenziektenkunde aan het Ore-gon State College te Corvallis (Ore-gon); hij werd uitgezonden onder aus-piciën van de Guggenheim Founda-tion te New York. De Amerikaanse viroloog kwam naar Wageningen door bemiddeling van de Nederlandse viro-loog professor dr. ir. T. H. Thung, buitengewoon hoogleraar aan de landbouwhogeschool, om te onderzoe-ken of het framboosvirus in de Ver-enigde Staten identiek was met dat in Nederland. Hij is sedert Juli te Wage-ningen werkzaam, doch hij heeft nog geen gelegenheid gehad deze virus te identificeren door het voorbereiden van de nieuwe methode van onder-

zoek. Deze heeft hij thans gelooft op praktische bruikbaarheid in de labora-toria van het Instituut voor Pansen-ziektenkundig Onderzoek te Wageninge-n.

Door deze methode is het mogelijk geworden virus van loofstouhoude planten te identificeren. Bij deze loof-stouhoude (meer dan eenjarige) planten kan geen gebruik worden ge-maakt van het uitspersen van de plant, omdat de loofstoffen (tannine) het vi-rus onwerkzaam maken; het sap is dus als ontvoelstof niet meer te gebruiken. De nieuwe methode berust op het zeer snel bevriezen van het blad in vloeiba-re lucht van min 170 graden Celsius. Er ontstaan dan zeer kleine ijskristal-len, die bij het daarop volgende dro-gen direct in dampvorm overgaan. Met absoluut waterrijke alcohol wor-den de loofstoffen opgelost en verwij-derd, zodat het virus-eiwit in volko-men onbevochtigde toestand achter-blijft. Het is nu mogelijk geworden, het zuivere virus direct over te bren-gen op de „waardplanten” (hestplants). Professor Vaughan probeert nu kruid-achtige (eenjarige) planten te vinden waarop hij het framboosvirus kan o-verbrengen om het te identificeren.

De nieuwe methode opent perspectieven voor de bestudering van ande-re virusziekten door middel van eec-tronen-microscopische waarnemingen. Gebieden is reeds, dat de methode ook toe te passen is op virus van kruidachtige planten.

Tot dusverre geschiedt het virus-onderzoek van loofstouhoude plan-ten door middel van tijdrovende en-tingen. Zodra kruidachtige planten zijn gevonden kan het tempo van het onderzoek sterk worden verhoogd, aangezien de incubatietijd bij de kruid-achtige waardplanten vermoedelijk korter zal zijn dan bij de framboos zelf. Het gebruik van kruidachtige waardplanten biedt voor de onderzoe-ker bovendien het voordeel, dat hij kan beschikken over uniforme, uit zaad op te kweken proefplanten.

5 CHINESE DIVISIES UIT NOORD KOREA TERUG-GETROKKEN

SEOEL: — Volgens het Zuidko-reaanse ministerie van defensie zijn vijf communistische Chinese divisies uit Noord-Korea teruggetrokken; er zijn er nog twee in Noord-Korea. De vijf teruggetrokken divisies zijn ge-tegderd aan de Chinese kust tegenover Formosa.

LUCHTMACHT VAN DE V.S. PARAT VOOR LANDS-VERDEDIGING

WASHINGTON: — Een woord-voerder van het Amerikaanse minis-terie van landverdediging heeft uit-gezeegd dat het nieuwe mobilisatie-plan voor de luchtmacht, dat er in voor-zielt dat, in geval van een onver-wachte vijandelijke luchtaanval, een deel van de vliegers en specialisten, die bij de reserve behoren, in enkele uren tijd gevechtssklaar zijn, thans uit-gewerkt is.

Aan 349.000 reservisten zal een spe-ciale training gegeven worden omtrent de rol, die zij bij een aanval op de Verenigde Staten zullen spelen. Er zullen nog 40 tot 45 reserviesbasen worden aangelegd. De orders aan de re-servisten worden reeds thans uitge-reikt daar ne, na een atoomaanval te laat zou zijn. Ongeveer 114.000 reser-visten hebben hun opdracht al ontvan-gen.

ARUBAANSE COURANT
Uitgever: Arubaanse Drukkerij N.V.
aan uitgeverij & Publiciteit B.V.
Awakalstraat 2, tel. 1116 Oranjestad.
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Slaats
Abonnementenprijs Fl. 2.50 per maand
bij vooruitbetaling.
Gebruikt in Drukkerij „De Stad” N.V.

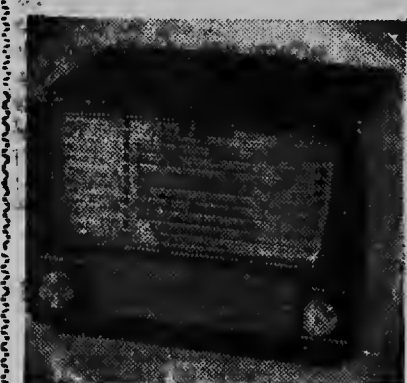
AGENDA

Vrijdag, 7 Januari
De Veer Theater: 20.30 „It happens every Thursday”
Rialto: 20.00 „Army band”
Cineclaudia: 20.00 „Star of Texas”
Principal: 20.00 „El coude de Montecarlo”
Aurora: 19.30 „Sunny side of the street”
VROEDVUUR- ZIEKEN- EN KRAAM- VERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.
LUCHTPOST-SLUITING
Antigua: Maandag 16.00 en Vrijdag 11.30 uur.
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur
Wenlo: 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.00 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur.
Curaçao: Maandag en Woensdag 9.00 uur
Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Dinsdag, Zaterdag 16.00 uur.
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curaçao: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30, Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag 14.30 uur
Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Don-derdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pro. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Slo. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.30 uur
Zaterdag 13.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur
Woensdag en Vrijdag 14.00 uur
Openingen Openbare Leeraal en Boeken:
Oranjestad: Leenzaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Din- dag, en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur.
Uitlen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Din- dag, en Vrijdagavond van 7 tot 9.30 uur.
Zaterdagmiddag van 2 tot 5 uur
San Nicolas: Uitleen elke Dinsdag en Vrij- dag van 2.30 tot 5.30 uur 's-avonds.

Tot straks in

TROCADERO

BEGIN 'T JAAR GOED, BEGIN MET EEN Philips!



MODEL BX 435 A.

4 geluhoeken, 6 huizen met 8 functies. Pick-up- en extra luidspre- keraansluiting. Afstemindicator. Zeer gevoelige 7" Super M luid- spreker. Plaatantenne voor korte golfontvangst. Ingebouwde ferro- ceptor.

PRIJS f. 150.—

Ook op gemakkelijke betalings- voorwaarden

Palais Royal Aruba N.V.

Oranjestad, San Nicolas, Nassaustr., Bernhardtstr.

De nieuwe shampoo DRENE

Gebruikt de nieuwe shampoo DRENE voor het wassen van Uw hoofd.

Thans nieuwe verlaagde prijzen:

Extra grote flacon Fl. 1.60
Grote „ „ Fl. 1.00
Middelmaat „ Fl. 0.50
Kleine „ Fl. 0.25

DRENE is een vloeistof speciaal vervaardigd om het haar te rein- gen en te verfrachten.

DRENE maakt Uw haar zijde-achtig en glanzend.
DRENE verzorgt het haar en droogt het niet uit.
DRENE levert vijfmaal meer schuim dan zeep.
DRENE dient voor iedere soort en kleur van haar.

Gebruikt geen zeep meer voor het wassen van Uw haar.



De nieuwe shampoo DRENE maakt Uw haar zijde-achtig en glanzend.

Zo zeker als ze van kip houden...

zo zeker zullen ze houden

van Campbell's

CHICKEN SOUP



Niets anders dan kip! De bouillon glinstert door de kracht van de flin- ke, vette kippen... de heerlijke, witte rijst is doortrokken met kippen- smaak... en vele malse stukken kip zijn toegevoegd. Dien Campbell's Chicken Soup vandaag als lunch op en houd voor de zekerheid nog enige extra blikjes in voorraad.

Gecondenseerd, dus: meer waarde voor Uw geld
Let op het rood-en-witte etiket



Pronto lo hini na Aruba e 3-D film "The French Line" cu JANE RUSSELL como primer actriz. Esaki ta un showfilm masha entreñente y un di romanticismo, cu bale la pena weita. Aki nos ta weita JANE RUSSELL durante un di su bailenan.

BENDEMENTO DI NUBER NOBO A CUMINZA
ORANJESTAD: — Awe mainta na Ontvanger a cuminsa bende number nobo pa auto. E promer number cu a wordé hendi ta No. A-2583 di Señor Loerts. Pa awe tardi ya tabatin 78 number hendi. E ultimo dia cu bo por corre cu number bieuw ta dia 31 di Januari 1968.
PICK UP KIER A DAL UN BANJO
ORANJESTAD: — Awe merdia pa mas o menos 12.15 or, un pickup D-632 biniendo for di San Nicolas maneha pa M.J., tidschijver na D.O.W. a cai den lamar net dilanti di Mieg-veld. Te awe tardi 4.30 or ainda nan no por a logra saké.
E motibo nos no sabi ainda. Sea ta e chofer of ta e pickup kier a frescu nan curpa un rato pero probablemente e chofer tabata core mucho duro. Gasianan na e pickup lo ta basta hopi como ya el tin mas cu 5 ora den e awa salu.
SURDO-MUDO LO BAL
INSTITUTO NA HOLANDA
ORANJESTAD: — Dia Mars awor lo bai Holanda J.J. Tromp, ken ta surdo y mudo. Tromp lo haci su biah huntu cu e Zusteren di Bethanië y lo bai na instituto di St. Michiel-geste. Gobierno lo paga su pasashi y su permanencia na Holanda. Lions, a regla tur loka e mester pa su biah.
Huntu cu Tromp tambe lo bai e biah pa Holanda su tanta Mercedes Semerel, cual lo bai studia pa Zuster di Bethanië.

2.500 Ebrios Escandalosos Fueron Detenidos en Pascua y Ano Nuevo por la Policía

126 casos de riñas durante el pasado mes. Y numerosos heridos en colisiones de autos

Los partes emitidos por el Servicio de Radio — Patrullas de la Policía, en Venezuela indican que durante el transcurso del mes último fue superada, considerablemente, la cifra de elementos que ebrios, en plena vía pública, fueron autores de grandes escándalos. Se dijo que casi 2.500 personas fueron detenidas por tal motivo, en jurisdicción del Distrito Federal.

Estadística
Dan cuenta esos mismos partes su-

PA TUR CLASE DI TRABAO OF SERVICIO NA BO

Nevera
Bottle cooler
Deep freezer
Wasmachine
Walkin unit
Aircondition
Cooling compressor, etc.

Yama:
E. & G. MARTIJN
(Aruba) Ltd
1492 — 1493

CHISTE DI AWE

Un homber masjar tinido y desconfia a bai consulta cu doctor pasobra el tabata sinti su apendicitis ta molestie. Doctor a bisé cu el no por juda cu ningún remedio e mester opera e apendicitis. E pacient a saca su cartera y a cuminsa conta algun placa cu el tabatin. "No, no", e doctor a bisé, "bo no tin mester di pagami adelanta".

"Ken a bisa bo mi ta bai paga, bo no ta bai manda mi leu wel mi mester conta mi placan cu mi tin cerca mi".

RON REY DE COPAS

A. M. LACLE
Tel. 1089-1090

„AZUCENA”

Traduci pa Tujuchi
No. 30

„Pues mi ta bai mustra bo mi gratitud sin papia dje cancion, mihor! M'a sonrei cu tristeza mientras lady Erna a sigui recitando na boz alto lo siguiente:

Amor ta net manera
Cu bo ta tiranizando mi alma;
Tin doloran, tin lamento,
Tin pesadumbre i tin lagrima.
Semper bo tras tin abri un tumba
Cautiva lo por pone planchian
Cu ta dispaña sin misericordia
Diferente llecha for di nan.

„Nos tur ta agradecido na Sr. Killer en a pone lady Erna cantu un melodía asina preciosa. Lady Erna a bolbe acerca mi i a puntra mi: „Gabriel, bo quier haci mi un favor di canta algo na mi obsequio?”
Inmediatamente m'a eai sinti na piano i m'a eadta siguiente versionan:

No abí ainda e tumba,
Den cual mi mester ser sepulta,
No lamento tan pronto pa mi e cadalso asina sanguinario
Cu ainda mi ta necesita di apura,
E venenoso i muy amargo

licor, cu tabata pa algun delicioso i perfumal. Larga mi apura e copa dje nectar soberano aqui cu, mientras e ta duna bida e ta mata, i, aunque cu mi primi mi labianan no a resta mi ni un gota cu hasta fin mi mester apura. Despues... lo mi muri contento den mi amada bondadosa, pensandana. Nan lo no ta llostan, tan pronto nos caliz perfuma; ta brilla estrellanan fulgente den e azul di firmamento cu pronto esun cu ta muri dichoso i stimando no ta na estado di por mira mas.

Nunca wowonan di lady Erna no a bisa cu e tabata stima mi of cu e tabata comprende mi amor, pero concludiendo mi cancion, nos mirandana a contra cu otro i pa di promé bez el a coloriza adivinando e pasion cu e tabata reflecciona den mi semblante. Esaki ta tur loke mi tabata recorda ainda dje anochi ai.

Un dia cu m'a haña invitacion di lady Mirto pa bin come na Bartel,

PAGINA TRES

Rossellini se enfada y aplaza la "Quemazon" de Ingrid Bergman

SEGUN ESCRIBE J.A. CABEZAS EN EL UNIVERSAL

Desde que Rossellini y su mujer Ingrid Bergman llegaron a Barcelona, cuando el coche grisperlá — „Sport” ultimo modelo — se detiene en la Rambla del Centro ante la puerta del Gran Teatro del Liceo, una masa de curiosos se acerca para ver, no tanto a Rossellini como a su mujer, Ingrid, que acude al ensayo. Algunas chicas con heroica terquedad autografílica, se acercan a la sueca con su album abierto y sus bellos ojos anhelantes, para pedirle una firma. Pero Rossellini se la lleva hacia dentro vociferante y gesticulante. Esta de los autografos es la primera contrariedad. Despues vendran otras peores.

La primera representación de „Juana de Arco”, en el teatro de la Rambla, del que estan justamente orgullosos los barceloneses, estaba anunciada para el dia 15 de diciembre. El hecho de que se pagasen a quinientas pesetas las butacas del Gran Teatro, nos da una idea de la expectacion que el italiano y la sueca, los dos procedentes del cine, habian despertado en la ciudad condal.

Ingrid, artista vocacional y disciplinada, se pasa hasta tres horas cada tarde atada al poste, para el ensayo de la quemazon martirizadora. Pero su marido, que, ademas de indudable, genio creador — diganlo entre otros los „films”, „Roma ciudad abierta” y „Paísá”, con sus imágenes inolvidables — tiene un endiablado genio temperamental, ha provocado tal serie de conflictos con músicos, coros y cantos se le por delante, que la Empresa se vio en la necesidad de aplazar la „quemazon” de „Juana” y dar una explicacion al publico basandose en el consabido y eufemistico tópico de las dificultades en el montaje de la obra.

Este aplazamiento, con las noticias, mas o menos concretas del escandalo provocado por el vociferante Rossellini — las voces se oian desde la calle del Hospital — ha creado un clima de mayor curiosidad y casi apasionamiento, en torno a la genial pareja, a la obra, al maestro Mendoza Lasalle, unico que no perdió la serenidad, a los coristas del Orfeón, tan eficaces y aplaudidos en otras ocasiones, ahora expulsados violentamente por Rossellini a un conato de plante del personal del teatro. El hecho es que el automóvil gris-perla se detiene todas las tardes frente al Liceo, pero aun no saben los barceloneses si „Juana de Arco” se „quemara”. Por lo visto las dificultades en vez de atenderse en cada ensayo, parecen que aumentan o se multiplican.

En el despacho de la Empresa hubo reuniones y mas reuniones. El Sr. Masó aseguró a un amigo, que preferia pagar cien mil pesetas y suspender, la representación definitivamente. Alguien se opuso invocando el sagra-do „prestigio del Liceo”.

A la hora de escribir estas lineas, continua en Barcelona el apasionamiento suscitado por la popularidad del matrimonio cinematografico y el escandalo en torno a los accidentados ensayos del Liceo, donde segun confesaba uno de los viejos asiduos, desde el isabelino 1848, en que se inauguró el teatro, no habia ocurrido nada semejante. Acaso el genial Rossellini no ha caido en la cuenta, al proyectar estas representaciones, que no es lo mismo „rodar” una pelicula, que ajustar sobre un escenario el complicado montaje de una obra teatral, donde las cosas han de suceder con el maximum posible de realidad, para lo que no se puede utilizar los trucos del „plato”. El escenario tiene sus exigencias, distintas a las del cine, cosa que parece desconocer el director

que han de vivir una ficción a pocos metros del espectador. El teatro conserva, algo de verdad, dentro de la farsa. El actor ha de „dar la cara” — mascara de su alma — frente al publico. No es su sombra sino su propio rostro el que ha de hacer cada gesto, sin que pueda rectificar. Son sus propios oidos los que escuchan el aplauso o la protesta. Es tan distinto! Acaso esta „quemazon” de Ingrid Bergman, sobre el escenario del Liceo barcelones, no llegue a su conocida y admirada interpretación de la trágica cantidad de „Juana de Arco” en la pantalla. Nosotros comprendemos hasta cierto punto esta excesiva preocupación de Rossellini, pero acaso evocamos con una cierta nostalgia la deliciosa Ingrid Bergman de „Intermezzo”, su gran revelación. O la atormentada de „Reverencia”. „Por quien doblan las campanas?”. „Luz de gas” y otros films. No sera un peligro para la belleza fístar de Ingrid, el verla tan cerca sobre la falsa pira teatral?

BANDA DE TRAFICANTES DE DROGAS Y CONSUMIDORES DE LAS MISMAS DESCUBIERTA POR LA SEGURIDAD

Al parecer, la base de las actividades de la organizacion estaba en Puerto Cabello, en cuyas cercanias se ha podido localizar una plantación de marihuana. Mezclado en el „affaire” el cocinero de un barco.

Detectives al servicio de la Brigada contra Estupefacientes de la Seguridad Nacional de Venezuela, descubrieron la existencia de una banda de traficantes y consumidores de drogas prohibidas, que mantenian relaciones con los cabecillas de una amplia organizacion internacional. Con las dos detenciones que se realizaron ayer, son ya cinco las personas apresadas.

De acuerdo con las informaciones obtenidas por los reporteros de „El Universal”, parece ser que el jefe de esta organizacion de traficantes de drogas, reside en la poblacion de Puerto Cabello, donde miembros de la Seguridad Nacional realizan una minuciosa investigacion, y se dijo que no muy lejos de esa poblacion carabobeña existe una plantacion de marihuana de la que

según parece- se han estado surtiendo últimamente estos inescrupulosos ciudadanos. Informantes agregaron además, que en la mencionada ciudad carabobeña, habia sido detenido, de manera preventiva, el cocinero de un barco de carga contra quien existian acusaciones muy graves, pues entre los nombres que se barajaron en las investigaciones realizadas por el detectivismo, apareció el de este ciudadano. Lo cierto del caso es que al extenderse las averiguaciones hacia Caracas se logró conocer la existencia de dicha banda, cuyos integrantes actuaban especialmente en varios cabarets, siendo detenido en uno de éstos, un ciudadano que responde al nombre de Amado Colina, quien según se dijo, era el

JOSE DELLA TOGNA
Cónsul General de la República de Panamá
y la señora de Della Togna,

Invitan por este medio a las autoridades Civiles y Militares de Aruba, al Cuerpo Consular acreditado en esta Isla y a sus amigos y al publico en general, para que asistan a las **HONRAS FUNEBRES**, que se oficiarán en la Iglesia de San Francisco, de esta ciudad, el lunes, 10 de los corrientes, a las 7.30 a.m. por el descanso del alma del extinto Presidente de Panamá, **JOSE ANTONIO REMON CANTERA**,
(q.e.p.d.)

Seagram's V.O. CANADIAN WHISKY
„Honoured the World Over”

OLEODUCTO INGLES PASA A EGIPTO

El Cairo. El oleoducto que corre entre Suez y El Cairo, construido por el Ejército británico durante la guerra de 1939-1945, ha sido entregado al Gobierno egipcio, de conformidad con el Acuerdo del 19 de octubre pasado relativo a la evacuación de la zona del Canal.

Es la primera instalacion del Ejército británico en ser entregada a Egipto: permite en efecto, el transporte continuo del petróleo y de la gasolina desde el puerto y las refinarias de Suez hasta la capital egipcia, en una distancia de 120 kilómetros.

En la última redada, las autoridades lograron aprehender a 14 elementos convictos y confesos, en el delito de traficantes y consumidores de drogas, siendo precisamente en Puerto Cabello, la plaza que mejores ventajas les ofrecia para tales negociaciones. Se nos dijo que la pista que ha conducido a los pesquisantes al descubrimiento de esta organizacion, fue obtenida en Puerto Cabello, al conseguirse a un trabajador de la estiba un pequeño paquete de marihuana en ramas. Este obrero fue detenido inmediatamente y, como la cadena en todos estos casos es siempre muy larga, las averiguaciones se extiende-

TUR BINTI A SCAPA

Bomberman di Philadelphia a spuit foamite riba e ruina di un Super-Constellation di Navy Americano, cu a cai na candela, pa e hendenan cu tabata aden hanja un chens di por sali. Tur e binti hendenan abordo a logra sali, mientras cu sotamente diez a hanja algun quemadura no grave.

m'a yega un ora mas promé cu e otro invitadonan. Ru i Rq tabatin un cabai nobo gila cual nan tabata galopando i m'a yuda nan subí e duné nomber.

„Muehanan”, mi bienhechora a bisá: „Gabriel ta magra boso masha”. „Despues in'a queda hunga como un ora largo cerca e muehanan. Despues nos a bai den salon na unda nos a bin contra cu Sr. Enrique Forbes na quende e conde a presenta mi i cu a demonstra un berdadero amor pa mi.

E famia Forbes aqui tabata amigo i hishanian bieu di lady Mirto i Sr. Enrique Forbes tabata ignora cu e tabata yiu di Anna Killer, e mucha deshereda di castia di Sur, quende e condesa a protega, sacando e mucha for seguridad i ignorancia.

Sr. Forbes tabata un tipo elegante i tabata dota cu bon cualidadnan; pero su aspecto tabata masha melancólico, cu tabata pone hende duna den su edad, pa motibo dje condicionnan brillante den cual e tabata biba.

Nos tabata papando di un buki di poesia di un gran poeta Inglés, favorito di amhos, ora cu diripiente el a estrenecé. M'a sigui su mirada i m'a mira cu ta lady Erna a yega n'e momento ai. E tabata bisti na un traje blanco bierde cu oro i den su cabellera tabatin un kran di rosa.

Sr. Forbes na a pronuncia ni un pia di palabrá, pero m'a comprende unbez cu e tabata enamora di lady

Erna. Un momento mi amigo nobo a lama cu un pretexto i a acerca lady Erna. Mientrastanto lady Erna a dirigi na mi i a bin sinti banda di mi. „Bo n' tabata conoce Sr. Forbes antes?” ei a puntra mi. „No”, n'a responde. „Qui opinion n'a haña di dje?” E condesa u wowonan a queda clab den esian di mi, sperando cu anheho mi contesta. „E ta un hoben masha simpatico”. Lady Mirto a hala un rosea profundo i rina su cara a aparecé un sombra di tristiza. „E ta un famia di aleu di Forbesnan; pero cu si pa desgracia lord Forbes i su dos yiu hombernan muri, anto e Enrique Forbes ta bira heredero di titulo i fortunacion di lord Forbes”. Pero ta paquico e ta interesa asina tanto na participa mi esaki. Asina leu cu mi ta recorda mi n' tabatin nada di haci cu doñonan di e castillo. Lord Forbes (tata) tambe a asisti n'e comenieto e dia atardi ai, mientras Srta. Morlan tambe tabata presente. Sobre invitadonan tabata amigonan di conde Mirto i di lord Koone. Despues di mesa e hobennan a dirigi nan cu nan damas pa hardin, mientras e personanan di edad a queda sinti na mesa den comedor ta charla cu masha animacion.

Mi tabata desea di mira como lady Erna tabata areglá su admiradonan n'e ocasion aqui i mi no a tarda na ripara cu lord Aberdale i Sr. Enrique

Forbes tabata moralmente jalurs; un contra otro, pa motibo di lady Erna, mientras aini tabata sufi mas tanto cu nan tur dos huntu.

E indiferencia tranquil di lady Erna a constitui su mejor escudo. E hanchinan di e hardin no tabata ancho, sin embargo ora cu lady Erna tabata pasa den un di nan, toch e tabatin dos adorador huntu cuné, un na cada lado. Si mi sintimentonan di celo lo a permiti, anto lo mi por a haci masha hopi cos e dia ai. Ningun dje dos admiradonan aqui tabata duna otro ni un seconde di chens sol cu lady Erna. I aunque cu tur dos tabata goza di principacion di mas riguroso di bon educacion, tur dos tabatin miedo di bandona e campo, pa no duna otro ni un minut di chens.

„Mi ta desea di bebe mi kofie aqui fo”, lady Erna a declara. „Mi sa sigur cu lady Mirto lo no hafia mi idea malo. Quende quer tuma e molester di bai puntré esaki pa mi? Gabriel, aho lo no tin nada contra pa haci mi e favor ai”.

Unhez mi quier a presenta mi su dilanti, pero Srta. Morlan a larga sa cu no tabatin paquico di mi tuma e molester ai unavez cu un eriar mes por a haci e respondi.

„Contai cu ta pa complacé lady Erna, mi ta quere cu no ta existi nada na mundo cu mi por larga di haci ei”, m'a responde lubidando cu mi palabranan por a mortifica Srta. Morlan.

Condesa Mirto tabata di acuerdo cu

lady Erna su simpia i a larga pone varios mesitanen biao dje arbolnan. Lady Mirto mes tambe, acompaña di dos tres señora, a bin reuni cu nos algun momento despues.

Lady Erna a distribui su atencionnan equitativamente, aceptando dje duque e koppi di kofie i di Sr. Forbes e canica di sucu.

„E caballeronan ai ta quere cu mundo no ta existi di ningun otro hende sino di lady Erna sol. Bo n' ta quere cu lo e ta algo coqueta?” Srta. Morlan a puntra mi.

„No; di ningun manera”, m'a protesta inmediatamente.

„Bo tambe ta quere cu e ta mas bella cu tur otro muhé?”

„Easi bo mes sa mucho bon, Srta. Morlan. Bo conoce mi pensamentonan. Ba lubida cu un dia b'a yega di conta mi historia dje mariposa i e vlam?”

„Si i por cierto b'a rabia masha tambe”.

„No; pa qui motibo mi tabatin mester di a rabia? B'a haci mi un aviso amistoso i asina m'a admitié. Pero lo bo por conta bo historia na e dos desgraciadonan ai tambe”.

„Nan no ta interesa mi. Pero abo...”

„Bo ta muy amable!”

„No; un poeta ta un propiedad comun i tur hende tin derecho di admiré, of loque ta mecos, admira su genio. I awor, Sr. Killer, bisa mi paquico bo ta queda mira lady Erna cu asina asistencia? Mira mi tambe un poco, aunque sea ta pa cambia di-

reccion di bo mirada i larga e mariposanan quima nan ala segun bo gusto.”

Srta. Morlan tabata masha amable cu mi pero e n' tabata inspira mi ningun interes. Algun bez ora cu e tabata mira cu mi no tabata presta mucho atencion na su persona e tabata bira impaciente i mi ta bisé: „Lo tabata mester si b'a sali en busca di bo curazon”.

„Lo mi no sa unda mi mester hai”. „Pero tur hende sa esai; quiza lo ta pasobra bo wowonan ta bai tras di bo pensamentonan i bo pensamentonan tras di bo wowonan”.

N'e momento ai m'a tende un boz ta jama mi. M'a draai mira i m'a comprende cu tabata lady Erna. Sin duda ya lo el a despeti di su adoradonan caba, pasobra m'a mira cu esquinan ya a consola nan i a bai sinti cerca lady Mirto bao di palo.

Ora cu nos hasta a topa cu otro el a grita mi: „Lo bo quier canta algo pa mi, Gabriel?”

Na boz baho Srta. Morlan a murmurá: „Lo ta claro cu deseo di e belleza di mas grandi di mundo lo mester ser cumpli. M'a sonrei pa e palabranan di jalurs dje muhé americana i pa malo m'a responde lady Erna: „Si tabata pa complacé bo lo mi ta dispuesto na duna bo mtoendo enter.”

„Gabriel, ta pega bo ta anto riba e stul ai?” lady Erna a grita mi impaciente.

E ta sigui.

Mededelingen omtrent de ronde van Nederland 1955

STEEDS GROEIENDE BELANGSTELLING

AMSTERDAM.— Aanmerkelijk vroeger dan in voorgaande jaren zijn op een persconferentie in Amsterdam diverse mededelingen gedaan over de Ronde van Nederland 1955. De heer E. van Erp, directeur van de N.V. Efer, de organisatrice van de Ronde, zei in zijn openingswoord, dat de belangstelling voor de Ronde, steeds groter wordt, ook van de onontbeerlijke zijde van de industrie en dat daardoor de opzet grootser kan worden.

In de Ronde van 1955, die van 23 t/m 30 April wordt gehouden, zullen acht ploegen, elk van zeven renners startend, vier Nederlandse ploegen met als kopmanen Gerrit Schulte, Wim van Est, Wout Wagmans en Gerrit Voorting, die bij het samenstellen van hun ploegen een adviserende rol zullen krijgen en vier buitenlandse nationale ploegen, waarbij men een keuze zal maken uit België, Frankrijk, Duitsland, Zwitserland, Italië, Luxemburg en Groot-Brittannië. Als ploegleiders voor de Nederlandse ploegen zijn eveneens in 1954 aangewezen de heren J. v.d. Heijde, P. v.d. Horst, K. Buchli en A. van Amsterdam.

De organisatie heeft besloten het komende jaar het rennersveld nog niet uit te breiden (ook in 1954 waren er 56 renners) maar er in de eerste plaats naar te streven, dat de kwaliteit, vooral van de buitenlandse renners, beter zal zijn.

Belgische kwestie

Het noemen van België bij de rij van eventueel deelnemende landen-ploegen brengt onmiddellijk de zogenaamde „Belgische kwestie” onder de aandacht. Zoals bekend heeft de Belgische wielbond enige tijd geleden aangekondigd, dat in de Ronde van Nederland geen Belgische ploeg of renners zullen uitkomen, omdat op 24 April de wedstrijd Parijs-Brussel, op 30 April de Waalse Pijl en op 1 Mei Luik-Bastenaken-Luik wordt gereden.

De heer Van Erp heeft medegedeeld, dat de N.V. Efer nog steeds hoopt, dat het geschil met de Belgische wielbond op geruisloze wijze opgelost kan worden.

Voorgeschiedenis

Uitvoerig ging hij in op de voorgeschiedenis van deze kwestie: op 15 October heeft hij een brief geschreven aan de B.W.B. maar geen ant-

woord gekregen. Daarna is contact opgenomen met een afgevaardigde van de B.W.B. met wie op 15 November in Eindhoven een bespreking is gehouden. Toen reeds is ter sprake gekomen, dat Parijs-Brussel in de Ronde van Nederland zou vallen, maar de N.V. Efer merkte daarbij op, dat dit geen bezwaar zou zijn. Het resultaat was, dat op 1 December den bureu van de B.W.B. in Brussel een onzerhoud zou plaats vinden tussen de heer Van Erp en de heer Standaard, voorzitter van de B.W.B. Intussen had de heer Van Erp aan de heer J. Stel, die namens de K.N.W.U. naar het kalendercongres van de UCI in Zürich ging, als data voor de Ronde van Nederland 23 tot en met 30 April opgegeven en geen uitwijking, omdat hij van mening was, dat de laatste geschillen tijdens de bijeenkomst op 1 December uit de weg geruimd zouden worden.

Tijdens het kalendercongres maakte de B.W.B. echter bekend, dat de data van de Waalse Pijl en Luik-Bastenaken-Luik vervroegd zouden worden en men raadt Nederland aan voor de Ronde de vrijkomende data van de vervallen Ronde van Duitsland in Juni te nemen.

Ultimatum

Toen de heer Van Erp op 1 December met de heren J. Zwartepoorte en Van der Vijver ten bureu van de B.W.B. kwam, werd hem door de secretaris van die organisatie medegedeeld, dat als de Ronde van Nederland niet op andere data gehouden zou worden er geen Belgische ploeg zou mogen uitkomen en het de Ronde van Nederland verboden zou worden door België te rijden, zoals men zich had voorgenoemen en zoals het plan nog steeds is.

De voorzitter van de B.W.B. was niet te spreken — intussen heeft de N.V. Efer nog getracht een andere oplossing te vinden, maar de Belgen zijn tot nog toe op hun ultimatum blijven staan. Maar wat er ook gebeurt, aldus de heer Van Erp, de data van de Ronde van Nederland 1955 blijven gehandhaafd.

Door België

Nauw verband met de „Belgische kwestie”, houdt de samenstelling van de route, omdat men twee etappes bijna geheel door België wil laten rijden. De start van de Ronde is op 23 April voor het stadhuis van Rotterdam op de Coolingsingel. De eerste etappe leidt dan door Zuid-Holland naar Zandvoort, waar op het circuit de eindstreep gelegen is. Op Zondag reden van Zandvoort naar Landsmeer, waar het start is voor de tweede — Noord-Hollandse — etappe wordt gegeven naar Den Helder.

Op 25 April volgt de monsteretappe van de Ronde van Den Helder naar Nunspeet, waar zo mogelijk de aankomst zal geschieden in het grote militaire kamp ter plaatse.

Brasschaet eindpunt

De vierde etappe op 26 April is in tweeën verdeeld: eerst een gewone rit van Nunspeet naar Valkenswaard en dan drie uur na de aankomst aldaar (renners en officials hebben intussen gelegenheid om aan te zitten aan een door de vroege vaders van Valkenswaard aangeboden Brabantse koffiemiddag) een ploegrijdrit over 100 km van Valkenswaard naar Heerlen. Op 27 April wordt weer genutraliseerd gereden van Heerlen naar Maasricht, waar de start is voor de eerste Belgische etappe via Tongeren, Tienen, Leuven en Brussel naar Antwerpen. Waarschijnlijk zal de finish dan zijn in Brasschaet. Op 28 April wordt in Antwerpen het startschot gelost voor de zesde etappe via Sint Nikolaas, Gent, Brugge, Oostende, Blankenberge en Knokke naar Oostburg in Zeeuw: Vlaanderen.

Tijdrit

Op 29 April, de voorlaatste dag, wordt weer genutraliseerd; gevaaren en gereden naar Middelburg, waar vervolgens gestart wordt voor een individuele tijdrit over 70 km naar Roosendaal. Op Koninginnedag tenslotte (30 April) is de laatste gewone etappe geprojecteerd van Roosendaal naar het Olympisch Stadion te Amsterdam, waar men ter gelegenheid van Koninginnedag en de aankomst van de Ronde een groot feest wil organiseren.

Dit alles, aldus de heer Van Erp, behoudens toestemming van het ministerie van Waterstaat wat Nederland betreft en „mochten de Belgen uiteindelijk toch niet mede willen werken, oeh, dan zijn we in staat de hele karavaan per helikopter van Brabant naar Oostburg te vervoeren”, zo voegde de heer Van Erp hier scherpschietend aan toe, overigens vroeg hij zich af of de Belgische wielbond de Ronde van Nederland — zoals is gedreigd — kan verbieden door België te rijden.

Reclame

De heer Van Erp deelde voorts mede, dat vijf van de te vormen ploegen reeds geadopteerd zijn door fabrieken, terwijl andere fabrieken hebben toegezegd te zorgen voor de broeken, de montage- en materiaaldienst, het autopark en de ravitaillering.

In kleuren

Men zal in 1955 de uniformiteit in de kleding van de volgers uitbreiden. Waren in 1954 de ploegleiders, mecaniciens en verzorgers reeds in witte overalls gestoken, in 1955 zullen ook de officials, die de Ronde volgen, uniform gekleed — kunnen — gaan. De ploegleiders blijven in het wit, maar de mecaniciens krijgen groene, de verzorgers grijze en de chauffeurs blauwe overalls, zodat men dadelijk de functie van de betreffende persoon kan herkennen.

Et zullen door een grote autotafel wederom een aantal wagen beschikbaar worden gesteld, maar in tegenstelling tot het vorige jaar zullen er nu meer officiële auto's in de karavaan meedrijven, zodat ook het vervoer van de wedstrijdcommissarissen op betere wijze zal kunnen geschieden.

Rijdend kantoor

Bovendien zal de N.V. Efer een rijdend kantoor scheppen, zodat de permanenties in de aankomstplaatsen komen te vervallen. In dit kantoor op wielen kunnen ook de vergaderingen van de jury enz. gehouden worden, vindt de betaalmeester een plaats en zullen de resultaten sneller dan voorheen bekend gemaakt kunnen worden, omdat het natuurlijk vlak bij de aankomst geplaatst zal worden.

Voorts zijn de onderhandelingen gaande met PTT voor het rijdende postkantoor. Men heeft de bedoeling in elk aankomstplaats een speciaal Rondestempel te laten aanbrengen op de te verzenden post.

De bezoekers van de aankomstscenarijs zullen van de stand van de wedstrijd op de hoogte worden gehouden door een speciale mobilfooninstallatie. De publiciteitskaravaan, die volgens de heer Van Erp groter dan ooit tevoren zal worden, komt nu onder commando van een „karavaanleider”, die de opdracht heeft de afstand onderling en met de rennerskaravaan, die elke dag een half uur na de publiciteit start, te handhaven. In alle aankomstplaatsen wil men des avonds de deelnemende fabrieken gelegenheid geven tot het maken van reclame op een centraal punt.

In grote trekken is de wedstrijd- en technische leiding dezelfde als die van 1954. De wedstrijdleiding bestaat weer uit de heren D. J. A. Zwartepoort en J. Meijis. Kamprechter is de

heer W. van Steenberghe; de jury wordt weer gevormd door de heren H. Eggink, Th. Hendriks en C. Ruppert met als toegevoegd secretaris mr. J. Veenhoven.

Tijdwaarnemers zijn de heren J. Vlettes Sr. en J. van Hal. Alleen het aantal K.N.W.U. commissarissen heeft uitbreiding ondergaan en is gebracht van drie op vijf. Manager is weer de oud-wereldkampioen in de amateursprint Jel van de Vijver.

Toestemming

De N.V. Efer heeft contact opgenomen met de minister van Oorlog, die volgens de heer Van Erp reeds zijn principiële goedkeuring aan het volgende plan heeft gehecht: men wil de etappes zoveel mogelijk dwars door militaire kampen leiden om de militairen ontspanning te brengen en tevens als propaganda voor de wielersport. Als dit plan goedkeuring krijgt, ligt het in de bedoeling in elk kamp een premieprijs te laten verdienen, waarvoor de gelden door de militaire zelf opgebracht zullen moeten worden. Maar niet het hele bijeengebrachte bedrag wordt dadelijk uitgekeerd. Slechts de helft ervan valt ten deel aan de bijvoorbeeld eerste vijf, die over de premiestreep gaan en zij krijgen bovendien 5, 4, 3, 2 of 1 punt. De andere helft van het totaal in de militaire kampen bijeengebrachte geld wil men bestemmen voor de renner, die bij aankomst in het Olympisch Stadion het grootste aantal punten in de strijd om de „militaire trui” verzameld heeft. De N.V. Efer heeft reeds aan de K.N.W.U. toestemming gevraagd de leider in dit puntenklassement te laten rijden in een rood-wit-blauwe trui. Men wil hier dus in zekere zin het systeem van de Ronde van Frankrijk voor het puntenklassement om de groene trui volgen.

ARRESTATIES IN ARGENTINIE

COMLOT OM REGERING OMVER TE WERPEN

Woensdagavond zijn achttien personen, onder wie onderwijzers, spoorwerkers, artsen en zakenlieden in Argentinië gearresteerd in verband met een beweerd complot in de regering van Perón omver te werpen. Zij werden gisteren formeel beschuldigd van misdrijven gericht tegen de veiligheid van de staat.

De verzetlieden werden aangehouden ten huize van dr. Tulio Marzetti in de stad Rosario. Volgens een officiële mededeling deed de politie een inval in het huis, toen Carlos Arias, een Guatemalaans burger, die tot de aanhang van de verdwenen Jacobo Arbenz, zou behoren, een vergadering opzweepte om het verzet tegen Perón samen te bundelen. De politie verklaarde, dat de samenspanners behoorden tot verschillende groepen, zoals de communistische, radicale en conservatieve partijen. Er werd beslag gelegd op communistische vlugschriften.

van de Surinamse vereniging en vertegenwoordiger van de Surinaamse regering, deelde men ons mede dat het onjuist is de naam van de huidige functionaris te verbinden aan een nieuwe benoeming dan wel scheiding van functies.

PAKKETTEN BLEVEN 20 JAAR ONGEOPEND

PARIS.— In de Lenin-bibliotheek te Moskou werden deze dagen verscheidene pakketten geopend, die in 1934/35 door de Franse schrijver Roland Rolland aan de bibliotheek waren toegezonden met de bepaling, dat zij niet vóór 1 Januari 1955 geopend mochten worden, aldus radio-Moskou. De pakketten bleken een dagboek van Rolland uit de eerste wereldoorlog te bevatten. Het zal in het Russisch vertaald en uitgegeven worden niet een voorwoord van de schrijver, dat werd bijgevoegd.

WERVELSTORM IN DE PHILIPPijnen

MANILA.— Vijf en twintig personen zijn omgekomen en 3.000 dakloos geworden door een wervelstorm, die Woensdag en Donderdag de Philippijnen heeft geteisterd. De aangerichte schade bedraagt naar schatting drie miljoen dollar.

„Miss Universe” bezoekt Amerika



„MISS UNIVERSE” 1952, ARMI KUUSELA HILARIO, 20 jaren oud, en echtgenoot, VIRGILIO HILARIO, 27, kwamen aan in San Francisco van de Philippijnen. Volgens Hilario, is hij een officieuze goodwill-ambassadeur van President RAMON MAGSAYSAY.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op ARUBA de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

SEMILEER, Marco,	vonnis 17-9-54	voor 2 jaar,
TROP, Dominico,	„ „ „ „	1 jaar, en 6 maanden,
DIJKHOFF, Alejandro,	„ „ „ „	1 jaar,
WOLFF, Augusto,	24-9-54	2 jaar,
KELLY, Johannes,	„ „ „ „	1 jaar,
JANSEN, Pedro,	1-10-54	2 jaar,
LOEFSTOP, Domingo,	„ „ „ „	1 jaar, en 6 maanden,
CROES, Hendrik,	„ „ „ „	2 jaar,
de MEY, Carlos,	„ „ „ „	2 jaar,
FLANEGIN, Francisco,	„ „ „ „	1 jaar en 6 maanden,
NARAIN, Humphrey,	„ „ „ „	1 jaar en 6 maanden,
Reinier,	7-10-54	1 jaar en 3 maanden,
THIEL, Veronico,	7-10-54	1 jaar en 6 maanden,
CORNES, Edwig,	8-10-54	2 jaar,
MARTINUS, Ceferino,	„ „ „ „	„ „ „ „
Oscarlo,	15-10-54	10 jaar,
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:		
SEMILEER, Andries,	dd. 20-11-54,	
CROES, Juanelito,	22-11-54,	
CARRION, Marcelo,	24-11-54,	
WEYER, Federico,	„ „ „ „	
Ignacio,	4-12-54,	
RASMIJN, Maximo,	6-12-54,	
HERNANDEZ, Fortuoso,	„ „ „ „	
Rosindo,	9-12-54,	
TROMP, Mario, Francisco,	14-12-54,	
TROMP, Pedro, Juan,	14-12-54,	
GREAU, William,	14-12-54,	

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba
Plaatselijk Hoofd van Politie.

RUSLAND BOUWT NIEUWE ATOOMKRACHTCENTRALES

BERLIJN.— Volgens het Oost-Duitse communistische blad „Neues Deutschland” worden op het ogenblik in de Sowjet-Unie nieuwe atoomkrachtcentrales gebouwd met een capaciteit van 50.000 tot 100.000 kilowatt.

Het blad, dat berichten uit de Sowjet-pers aanhaalde, verklaarde, dat een centrale met een capaciteit van 100.000 kilowatt slechts ongeveer 400 gram uranium per dag zou verbruiken.

SAOEDI ARABIE VESTIGT AAN-DACT VAN V. N. OP ERNSTIGE TOESTAND IN ALGERIJE

NEW YORK.— Saoedi Arabie heeft gisteren officieel de aandacht van de Verenigde Naties gevestigd op

de „ernstige toestand in Algerije”, waar sinds November van verleden jaar een bittere strijd wordt gevoerd tussen Fransen en Algerijnse nationalist.

Saoedi Arabie vroeg de Verenigde Naties echter niet onmiddellijk in zitting bijeen te komen ter bespreking van de kwestie.

GEBEDSACTIE VOOR DE VREDE IN DE V.S.

NEW YORK.— In de Verenigde Staten zal in 1955 onafgebroken dag en nacht voor de vrede worden gebeden. Op Oudejaarsavond om middernacht zijn de eerste gebeden gezegd in kerken in elf plaatsen. Meer dan duizend gemeenten in het gehele land nemen aan deze gebedsactie, die is opgezet „door de methodistenkerk, dec.1.



WAT U van bier verlangt is voldoende.
Dag na dag geeft de uitstekende kwaliteit van Schlitz meer voldoening aan meer mensen, dan elk ander bier ter wereld.
Vraag SCHLITZ, de helangrijkste naam in bier.

Als U van bier houdt dan zult U Schlitz heerlijk vinden

Slechts de KUS van de hops. Geen bittere smaak.



HET BIER DAT MILWAUKEE BEROEMD MAAKTE

64e Internationale Utrechtse Jaarbeurs UTRECHT-NEDERLAND

22-31 Maart 1955 (Zondag gesloten)

Internationaal aanbod van consumptiegoederen en productie-middelen uit meer dan 30 branches.

Voor een opgave van de deelnemende branches en alle verdere inlichtingen wende men zich tot de Buitenlandse Dienst van de Internationale Utrechtse Jaarbeurs, Vredenburg, Utrecht (Nederland) of de vertegenwoordiger H. Boesveld, Middenstraat 4, tel. 1924 — Curacao.

De Nederlandse industrie levert een goed product tegen aantrekkelijke prijs!